活体保护方能魅力焕发

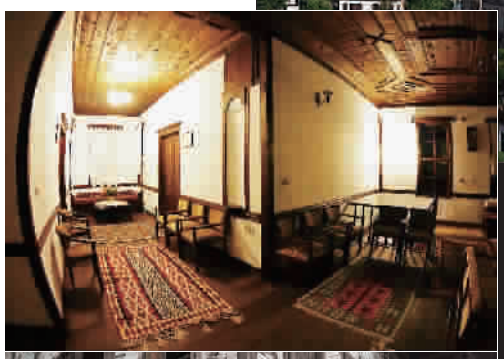
300多年奇迹留下世界文化遗产

◆ 皮埃尔·于热(土耳其伊斯坦布尔双年展策展人、法国艺术家)　高丰

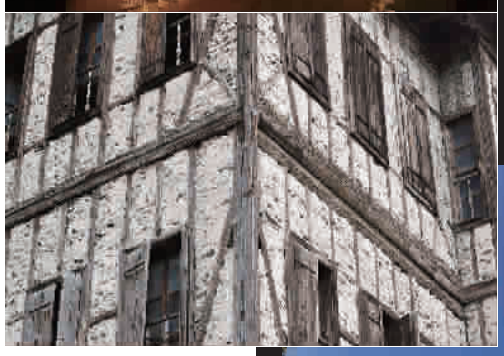
● 热门话题

随着丝绸之路的申遗成功，从我国出发到西亚、北非，一直到欧洲的古代丝绸之路又开始被赋予各种想象力，重振丝绸之路又成为沿路人民的一个梦。土耳其深山里的番红花小城就是古代丝路上的一座魅力城市，徜徉在番红花古老的街道上，我们脑海里反复思考着一个问题：300 多年前的老房子为何能集体活到今天，并且还神采奕奕？

▲ 俯视番红花小镇，犹如时光倒流，展现在人们面前的是奥斯曼古镇



◀ 番红花的每栋古宅，似乎都有属于它们的故事



◀ 残垣断壁的建筑结构，似乎在雕刻时光、诉说历史

▼ 修缮一新的白墙红屋顶建筑，向蓝天展示新的风采

● 有人说这是奥斯曼建筑的活化石，有人说时光在这里倒流了，还有人感慨木头土砖石头做的房子保存 300 多年真是个奇迹！你可知道番红花在 1994 年就成为了世界文化遗产

番红花的石头街，还不是中国江南地区那种长长的青石条板砌成的，而是一块块大小不一、形状各异灰白的麻石砌成的，就这样你踩着它一步一紧地歪扭走着，步履蹒跚的你可能会盼着早点走到旅馆歇下，可就是不知道头顶上那老老的窗哪一扇今晚属于你。你还是回头一看吧，那粉墙、那红瓦，山坳里一栋挨一栋，高高低低、密密麻麻都是三百年前的房子，活着！悠然就见那葱翠的“南山”，呼应着这密密麻麻白墙红瓦间的婆娑绿树：时光真地恍惚到了十八世纪的奥斯曼帝国。

小镇上，那灰灰圆圆顶的就是清真寺了，我们常见的那种清雅淡泊的西亚风格；大大小小红色瓜皮帽样的瓦屋顶，那就是土耳其人的最爱——大屋顶浴室了，这里面男男女女赤身相见同池共浴；当然，街上见得最多的还是木头的门、木头的窗，木头的框架白色的墙，奥斯曼人就这样在木头框架里填充泥土做成然后风干的土砖，房子就这样在安纳托利高原上沐浴风雨 300 多年：番红花真的被时光遗忘。

正因为被时光遗忘，才被联合国教科文组织想起：约 2000 栋奥斯曼风格的土木小楼，依山而建，错落有致，古雅精巧；还有窗棂上攀着岁月向上生长的藤蔓、被风吹过嘎吱作响的木门。番红花在 1994 年成为世界文化遗产。

● 番红花的前世今生：靠番红花兴盛，然后建起一栋栋豪宅；当现代交通发达之后，山中的老城就这样被落在时光的背影里

奥斯曼帝国，很多人都知道，大约与中国的明清同步而稍晚，从十五世纪中叶到上世纪的 1922 年，它都是世界上不可小觑的国家。据说，哥伦布发现新大陆就是被他们逼出来的，为何？东西贸易通道被奥斯曼人捏在手里之后，想从中国获得瓷器和茶叶，路走起来就不方便了，于是听说地球是圆的那位奇人——哥伦布就试着从海上走，其实他们当时若问问中国的郑和就不用这般周折了。

丝绸之路，是世界上名字最美的一条路，它犹如一条彩带，将古代亚洲、欧洲和非洲的古文明连接在了一起。沿着这条古道，中国的造纸、印刷、火药、指南针等四大发明，养蚕丝织技术以及绚丽多彩的丝绸产品、茶叶、瓷器等被传送到了世界各地。同时，中亚的汗血宝马、葡萄，印度的佛教、音乐，西亚的乐器、天文学等输入中国，东、西方文明在交流融合中不断更新、发展。

奥斯曼掌控的这段是丝绸之路上十分重要的一段。当年中国的驼队走过安卡拉，往前再走 200 多公里就来到了番红花，其实番红花还有一个很奥斯曼的名字——萨夫兰博卢（Safranbolu）。但因为这里盛产中国人很钟爱的香料——番红花，它原来的名字倒慢慢被人遗忘并鲜有提起了。

作为奥斯曼帝国贸易路线上的一站，番红花渐渐有了名气，渐渐繁荣起来，赚了钱的人们开始用石头、木头和土砖修街道、盖豪宅。经过 14 到 17 世纪左右丝绸之路的繁荣，番红花人渐渐用晒干的泥砖、木材和灰泥修建了一栋栋豪宅。于是，今天我们看到 2000 多座奥斯曼土木小楼，栋栋依山而建，错落有致，古雅精巧，世人称其为“最奥斯曼”的地方。

因为地域广阔，奥斯曼式方形建筑上的圆形穹顶，那是受到波斯、拜占庭及伊斯兰阿拉伯式建筑的影响；因为丝路通达，后来巴洛克、洛可可风格又传进来了，于是你又能在窄窄的街上看见那些装潢华丽的房子，尤其是施粥场、神学院、医院、土耳其浴场等公共建筑上的雕花绣朵。

1922 年以来，随着现代社会的到来，地处深山幽谷中的番红花渐渐被人遗忘，甚至就连两次世界大战的炮火也没惊醒它的中世纪梦，它就这样遗世隐逸了将近一个世纪，直到大量的中国游客的到来。

● 上网，输入“土耳其 番红花”，“度娘”立刻就会捧出成千上万个词条：“入住世界遗产‘番红花城大宅院’”、“时尚的沧海桑田都与它无关”、“走在四百年的石板路上”、“最后一个奥斯曼小镇—宿民居豪宅”……有人气，建筑就健康

是我忘记了时光，还是时光不认识我？岁月竟然让最后一个奥斯曼小镇青春常驻。其实，奥秘也很简单，对古建筑就是要：修旧如旧，活体保护。于是，番红花风采迥异于当代世界的面貌。

“番红花”已经是中国游客文字照片的常客了，上网，输入“土耳其 番红花”，立刻就会跳出成千上万条“度娘”为您捧上来的词条：“入住世界遗产‘番红花城大宅院’”、“时尚的沧海桑田都与它无关”、“走在四百年的石板路上”、“最后一个奥斯曼小镇—宿民居豪宅”、“尽管只在番红花城小住一个晚上，但它因与世隔绝而表现出的独特气质，却令我深深沉醉”：小镇的豪宅民居中天天住着世界各地的游客，于是老老的建筑便人气充盈，这在遗产保护上就叫“活体保护”。

土耳其虽属发展中国家，但在这个国家，一旦某件东西被确定为国家遗产，哪怕是想把歪了的窗户扶正、剥落的墙皮黏上这类芝麻小事，都得向文物管理部门申报核准，这叫“修旧如旧”。

不像有些国家有些地方，动辄拆掉数百年的街道，哪怕这街道数百米近千米，拆！大刀阔斧地盖起白墙黛瓦的假古董；或者，赶走老街上的居民，然后围墙封街卖门票，活气被抽空，街道被掏空，只剩下一副骨架子在那里掏游客兜里的钱。

我们还是来温习一下游客眼里的番红花吧：“沿着蜿蜒的石砌小路走进古色古香的小镇，会发现保存完好的不仅是一栋栋古老的建筑，而是一座完整的奥斯曼城镇。石路两边一栋栋奥斯曼式样的老屋，房顶覆盖着整齐的筒形朱瓦，在阳光下熠熠发光。小商贩们沿街叫卖，不遗余力兜售着富有当地特色的木制手工艺品。偶尔飘来一阵诱人的香味，那是远近闻名的土耳其烤肉串和自制酥皮甜点的香气。”居民满满、人气盈盈的小镇，才会魅力闪烁，才会一波接一波地勾着游人去呢！

● 评论

住一晚世遗民宅的觉悟

◆ 陈守文(本刊特约评论员)

漫长的丝绸之路上，像番红花这样的奥斯曼小镇也很稀奇了！

这里到处是人类艺术情思的“晶花”，就如镇上最大的木楼庄园——现在的番红花城市博物馆。傍晚时分，灯光把饰着凸而细长白格子的橘黄小楼变得温暖金黄，屋顶女墙、墙上花窗呈现的是明显的巴洛克式装饰风格；走进展馆，各种精致的木工雕刻遍布壁龛、橱柜、壁炉，又抉带有鲜明的奥斯曼风格；楼后面不起眼的钟楼里看到的，仿佛又让我们发现了明式家具的简约与典雅。从这栋两层小楼门里望出去，夕阳在迤逦而光滑的石板街上“溜光”，光闪闪地晃得人眼睛睁不开：究竟是夕阳西下的 2014 初夏，还是滑进了奥斯曼的广阔城邦？

晚上，我们就住在遗产里——东三西五地散落在一栋栋民居中，那民居都是艺术品了，那夜“谷中暗水响泷泷，岭上疏星明煜煜”的氛围，远远近近的红瓦郁郁参差，让我越看越觉得番红花很像“香山帮（就是那帮造皇宫的苏州工匠）”的遗作；而屋内的设施寝具都是现代的，还挂着蚊帐：在这里歇一晚，我们就穿越了人类艺术三百年！

面对番红花，谁说艺术遗产不青春？一座番红花，留住了奥斯曼，谁说艺术不聪颖？！

上海拍卖行有限责任公司　拍卖公告
— 中国拍卖行业AAA级企业　上海市著名商标 —
欢迎关注本公司微信“海上一槌”

2014年夏季中国铜镜、钱币拍卖公告

主要拍品：春秋至唐等时期铜镜；清、民国纸币及机制币；第一版至第三版人民币；金银币、金银章等共592个标的。
拍卖时间：2014年8月17日 13:30　**预展时间**：2014年8月14日-16日 9:00-17:00
网络同步竞价地址：paimai.sh.cn或wangpai.staa.com.cn
注意事项：竞买人凭有效身份证并付保证金贰万元整，办理登记手续、领取号牌后方可参加竞拍。网络竞买人须于2014年8月15日16:00前预付保证金至本公司帐户并办妥竞买登记手续后方可参加。
联系电话：63077777*、268、116、13761138459　**联系人**：金先生

2014年秋季连环画征集公告

征集内容：精品连环画、年画、电影海报（重点文革前出版、品相好）、以及连环画家书画、连环画原稿等。
征集时间：每周一至周五 8:30-17:00
拍卖、预展、征集地点：四川北路73号上海拍卖行，征集请至304室
联系电话：63077777*450、56051107、13817870928
联 系 人：缪先生